ECG Electrodes

Instructions for use

These instructions for use are intended for the following Ambu White Sensor electrodes:
WS, WS/RT, WSP25, WSP30, 0215M, 0415M, 0715M, 2742*, 2742/RT*, 2837*, 3245D/RT*, 3351/RT*, 3552*, 3552/RT*, 3552DUAL/RT*, 4200, 4300, 4242, 4440, 4500M, 4500M-H, 4530, 4535M, 4540, 4560M, 4570M, 4831Q, 4841F, 5050, 6060, 7841F, CMM/1.
Ambu Blue Sensor electrodes: BS-TAB-2300.

Instructions for use
Инструкции за употреба
Návod k použití
Brugervejledning
Bedienungsanleitung
Οδηγίες χρήσης
Instrucciones de uso
Kasutusjuhend
Käyttöohjeet
Mode d'emploi
Upute za upotrebu
Használati útmutató
Istruzioni per l'uso
使用説明書
Naudojimo instrukcija
Lietošanas pamācība
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instrukcja użycia
Instruções de utilização
Instrucţiuni de utilizare
Инструкция по применению
Návod na použitie
Navodila za uporabo
Bruksanvisning
Kullanım talimatları
使用说明

EU Importer:
Ambu A/S
Baltorpbakken 13
DK-2750 Ballerup
Denmark
Tel: +45 72 25 20 00
ambu.com

[AN ISO13485 COMPANY]
MEDICO ELECTRODES INTERNATIONAL LTD.
Plot 142A/1, 1, 2, 27, 28 & 29, Noida Special Economic Zone,
www.medicoelectrodes.com
Noida, Uttar Pradesh - 201305, India

Medico Electrodes Ltd.
Blvd. Saint-Michel 65/6,
1040 Brussels, Belgium
EC REP

Made in India

CE

03210 - V03 - 2021/06 - ICC 11087

Ambu
Ideas that work for life

Naudojimo instrukcija

LT

ECG elektrodai

1.0 Paskirtis
Elektrodai tvirtinami prie kūno paviršiaus, kad perduotų elektros signalą nuo kūno paviršiaus į įrašymo ir stebėjimo prietaisą, kuris sudaro elektrokardiogramą arba vektokardiogramą.

1.1 Kontraindikacijos
Nėra žinomos.

1.2 Įspėjimai ir atsargumo priemonės
Įspėjimai
1. Paviršinius elektrodus galima dėti tik ant nepažeistos, švarios odos (negalima dėti ant žaizdų, infekcijos ar uždegimo pažeistų vietų).
2. Vienkartinis gaminys. Pakartotinai naudojant gaminį gali atsirasti užteršimas ir būti sukelta infekcija.

Atsargumo priemonės
1. Chirurginių procedūrų metu elektrodus uždėkite kiek įmanoma toliau nuo elektrochirurginės zonos, kad iki minimumo susilpninti galimybę nepageidautinas radijo dažnio bangas, kurios gali sukelti odos nudegimus.
2. Elektrodus gali naudoti tik sveikatos priežiūros specialistai, žinantys, kaip tinkamai juos uždėti ir naudoti, arba su jais būtina konsultuotis.
3. Elektrodų nemirkyti, neplauti ir nesterilizuoti, kadangi dėl šių procedūrų gali likti kenksmingų nuosėdų arba elektrodai gali sugesti.
3. Nuėmę nuo elektrodų apsauginę plėvelę, išmeskite ją į tam skirtą šiukšlinę.
4. Naudoti MR sąlyginai saugius elektrodus: nuimkite elektrodus nuo paciento, kai atliekate magnetinio rezonanso tyrimą, nes jie gali nudeginti paciento odą.
4. Kad iki minimumo sumažintumėte odos dirginimą, keisdami elektrodus tvirtinkite juos kitame odos plote.
5. Neatsargiai nuimdami elektrodus galite pažeisti odą.
6. Pagal federalinius JAV įstatymus įsigyti ar užsisakyti šį prietaisą leidžiama tik gydytojui.
7. Elektrodus be pritvirtintų jungiamųjų laidų reikėtų naudoti tik su IEC 60601-1 standartą atitinkančiais jungiamaisiais laidais.
8. MR sąlyginai saugūs elektrodai: magnetinio rezonanso tyrimo metu elektrodus galima naudoti tik su šiam tyrimui tinkančiais jungiamaisiais laidais.

1.3 Galimi nepageidaujami reiškiniai
Galimi nepageidaujami reiškiniai, susiję su paviršinių elektrodų naudojimu, yra odos reakcijos – odos nudegimas, odos paraudimas, odos perštėjimas ir smulkios pūslelės.

1.4 Bendros pastabos
Jeigu šio įtaiso naudojimo metu ar dėl jo naudojimo įvyko rimtas incidentas, prašome pranešti apie jį gamintojui ir savo šalies atsakingai institucijai.

2.0 Naudojamų simbolių paaiškinimai

„Ambu" ECG baltų / mėlynų elektrodų simboliai	Paaiškinimas	„Ambu" ECG baltų / mėlynų elektrodų simboliai	Paaiškinimas	„Ambu" ECG baltų / mėlynų elektrodų simboliai	Paaiškinimas
MD	Medicinos prietaisas		Skystas gelis		Audinys
X-ray	Pralaidus spinduliams		Polimeras		Porolonas
	Kietas gelis		Elektros apsaugos tipo BF su pacientu besiliečianti dalis		
MR	Magnetinio rezonanso sąlygos. Statinis magnetinis laukas – tik 1,5 ir 3 tesla vienetai. Didžiausias magnetinio lauko erdvinis gradientas – 25000 gausų/cm ar 250 teslų/m. Didžiausias viso kūno vidutinis specifinis absorbcijos greitis (SAR) yra 2 W/kg, kai skenuojama 15 minučių. * Didžiausias magnetinio lauko erdvinis gradientas – 12900 gausų/cm ar 129 teslų/m.				

3.0 Naudojimo nurodymai
- Jeigu reikia, tvirtinimo vietas nuplaukite muilo tirpalu ir kruopščiai nusausinkite.
- Tik suaugusiems: Jeigu reikia, nuo pernelyg plaukuoto odos ploto nuskuskite plaukus. Jeigu odos tariamoji varža per didelė, tik švelniai nutrinkite.
- Elektrodus uždėkite pagal ligoninės ar gydytojo nustatytą tvarką ir (ar) vietinius nurodymus ar procedūrų aprašymus.
- Apsauginės plėvelės kampai gali būti aštrūs, todėl elektrodus iš maišelio reikia išimti atsargiai. Nuplėškite nuo elektrodų apsauginę plėvelę ir uždėkite juos ant odos. Išėmę elektrodus nedelsdami išmeskite apsauginę plėvelę.
- Kai naudojami elektrodai su jungtimis, jungtis turi būti padėta tokia kryptimi, kad jungiamieji laidai eitų ta pačia kryptimi link prietaiso.
- Pritvirtinkite elektrodą prie odos, švelniai prispausdami ir išlygindami jo lipnius kraštus tvirtais sukamaisiais judesiais.
- Prijunkite prie elektrodo EKG stebėjimo prietaiso jungiamąjį laidą.
- Elektrodo nuėmimas: Atsargiai pakelkite elektrodoąselę ar kraštą ir iš lėto traukdami atlipinkite jį nuo odos, tuo pat metu prilaikydami atsidengiančią odą. Laikykite elektrodą prie odos paviršiaus, kai traukiate jį į save. Nebandykite atplėšti elektrodo 45 laipsnių kampu, kad pacientas nepatirtų mechaninės traumos.
- Jei lipnieji elektrodai nesilaiko tvirtai ant odos, juos reikia pakeisti.
- Gelio likučius galite nuvalyti popieriniu rankšluosčiu ar vandeniu.
- Atidarytame maišelyje elektrodai gali išdžiūti, todėl maišelio be reikalo neatidarykite.
- Elektrodai yra vienkartiniai gaminiai ir juos reikia išmesti pagal ligoninėje numatytą tvarką.

4.0 Naudojimo trukmė (laikas valandomis)

Gaminio numeris	Gelio sistema	Klijų sistema	Jutiklio medžiaga	Paciento indikacija	Pasirinktys – naudojimo sritys	Naudojimo trukmė (valandomis)
BS-TAB-2300	Kietas gelis	Kietas gelis	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Ilsintis	1/2
WS	Kietas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Trumpalaikis	24
WS/RT	Kietas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Trumpalaikis	24
WSP25	Kietas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Vaikų	Ilsintis / Ilgalaikis laikymas	48
WSP30	Kietas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusieji / vaikai	Ilsintis / Ilgalaikis laikymas	48
0215M	Kietas gelis	Kietas gelis	Ag/AgCl	Vaikų	Ilsintis	1/2
0315M	Kietas gelis	Kietas gelis	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Ilsintis	1/2
0415M	Kietas gelis	Kietas gelis	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Ilsintis	1/2
0715M	Kietas gelis	Kietas gelis	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Ilsintis	1/2
2742	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusieji / vaikai	Ilsintis	24
2742/RT					Ilgalaikis laikymas**	48
2837	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Ilsintis	1/2
3245D/RT	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Ilsintis / Ilgalaikis laikymas	48
3351/RT	Kietas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Stresas / Ilsintis / Stebėsena	48
3552	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Ilsintis	24
3552/RT					Ilgalaikis laikymas**	48
3552DUAL/RT					Ilsintis / Ilgalaikis laikymas	48
4200	Kietas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Trumpalaikis	24
4300	Kietas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Trumpalaikis	24
4242	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Stresas / Ilgalaikis laikymas	48
4440	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Ilgalaikis laikymas	48
4500M	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Trumpalaikis	24
4500M-H	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Trumpalaikis	24
4530	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Ilsintis	24
4535M	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Trumpalaikis	24
4540	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Ilsintis	24
4560M	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Streso testas	24
4570M	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Vaikų	Trumpalaikis	24
4831Q	Kietas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusieji / vaikai	Trumpalaikis	24
4841P	Kietas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Trumpalaikis	24
5050	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Stresas / Ilgalaikis laikymas	48
6060	Skystas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Stresas / Ilgalaikis laikymas	48
7841P	Kietas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Trumpalaikis	24
CMM/1	Kietas gelis	Akrilas	Ag/AgCl	Suaugusiųjų	Ilgalaikis laikymas	48